

LESSON NOTES

Lower Intermediate #36

Borrowing A Book

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Grammar

36

KANJI

1. 学生: 貸し出しをお願いします。
2. (学生証を提示する)。
3. スタッフ: 現在、7冊お借りになってますね。学部生の方は、7冊までしか貸し出しできないんです。
4. 学生: そうですか・・・。
5. スタッフ: もしかしたら、中野区に同じ本が在架かもしれないので、調べてみます。ちょっとお待ちください。
6. -----
7. スタッフ: 湘南の図書館にあるようですが、お取り寄せしますか。
8. 学生: はい。お願いします。
9. スタッフ: では、あちらの黄色のフォームに必要事項を記入してください。
10. 問題なければ、明日の夕方くらいには届くと思います。
11. 学生: わかりました。ありがとうございます。

KANA

1. がくせい: かしだしをおねがいします。
2. (がくせいしょうをていじする)。

CONT'D OVER

3. スタッフ: げんざい、7さつおかりになってますね。がくぶせいのかたは、7さつまでしかかきだしできないんです。
4. がくせい: そうですか・・・。
5. スタッフ: もしかしたら、なかのくにおなじほんがざいかかもしれないので、しらべてみます。ちょっとおまちください。
6. -----
7. スタッフ: しょうなんのとしょかんにあるようですが、おとりよせしますか。
8. がくせい: はい。おねがいします。
9. スタッフ: では、あちらのきいろのフォームにひつようじこうをきにゆうしてください。
10. もんだいなければ、あしたのゆうがたくらいにはとどくとおもいます。
11. がくせい: わかりました。ありがとうございます。

ROMANIZATION

1. GAKUSEI: Kashidashi o o-negai shimasu.
2. (Gakuseishō o teiji suru).
3. SUTAFFU: Genzai, 7 satsu o-kari ni natte masu ne. Gakubusei no kata wa, 7 satsu made shika kashidashi dekinai n desu.
4. GAKUSEI: Sō desu ka....

CONT'D OVER

7. STUDENT: Yes, please.
8. STAFF: Well, please fill out the yellow form. If there are no problems, we should get it by tomorrow evening.
9. STUDENT: Okay. Thank you very much.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
貸し出し	かしだし	kashidashi	lending, loaning
提示	ていじ	teiji	presentation, exhibit
在架	ざいか	zaika	to be in a book shelf
図書館	としょかん	toshokan	library
黄色	きいろ	kiiro	yellow, amber
必要事項	ひつようじこう	hitsuyō jikō	required information
記入	きにゅう	kinyū	enter, fill out

GRAMMAR

(i) もしかしたら--かもしれない(*moshikashitara ---kamo shirenai*)

Kamo shirenai is a phrase that functions like a compound word. It indicates that something is possible, but that the speaker is uncertain whether or not it is true. It is therefore a very weak expression of conjecture, and the degree of certainty expressed by *kamo shirenai* is lower than that expressed by *darō*/"*deshō*.

Kamo shirenai is placed at the end of a sentence or clause, and directly follows verbs, adjectives and nouns. The copula should not precede *kamo shirenai*, unless it is used in the past tense (i.e. *datta*).

The sentences with *kamo shirenai* sometimes start with *moshikashitara*, *moshi ka suru to*, or *moshikashite*, which mean "by any chance" in English. When you are more uncertain than just saying *kamo shirenai*, you can use one of these words to make your conjecture weaker.

Moshi ka suru to is the plain form and *moshikashitara* and *moshikashite* are used in spoken Japanese. *Moshikashite* is the most colloquial version.

moshi ka suru to → *moshi ka shitara* → *moshi ka shite*

Similarly, we have *もし(moshi)*. *Moshi* is used with conditional forms like *--ba*, *--tara* or *--nara*. (See the last example.)

Formation:

もしかしたら *moshi ka shitara*/もしかすると *moshi ka suru to*/もしかして *moshi ka shite*

*Noun/noun *datta* + *かもしれない(kamo shirenai)*

ねこかもしれない; *neko kamo shirenai*; it might be a cat

ねこだったかもしれない; *neko datta kamo shirenai*; it might have been a cat

*Verb/*i*-adjective.inf + *かもしれない*

話すかもしれない; *hanasu kamo shirenai*; they might speak

怖かったかもしれない; *kowakatta kamo shirenai*; it might have been scary

**Na*-adjective.stem/*Na*-adjective.stem *datta* + *かもしれない(kamo shirenai)*

きれいかもしれない; *kirei kamo shirenai*; it might be beautiful

きれいだったかもしれない; *kirei datta kamo shirenai*; it might have been beautiful

Examples:

もしかしたら、約束の時間に遅れるかもしれない。

Moshikashitara, yakusoku no jikan ni okureru kamo shirenai.

There's a chance I might be late for the appointment time.

もしかすると、約束の時間に遅れるかもしれません。

Moshikasuruto, yakusoku no jikan ni okureru kamo shiremasen.

There's a chance I might be late for the appointment.

もしかして、約束の時間に遅れちゃうかも。

Moshikashite, yakusoku no jikan ni okurechau kamo.

Unfortunately, there's a chance I might be late for the appointment time.

(* *Moshikashite* is used in the casual conversation, so *chau* which is the colloquial expression of *te shimau* is used.)

もし雨が降ったら、約束の時間に遅れるかもしれない。

Moshi ame ga futtara, yakusoku no jikan ni okureru kamo shirenai.

If it rains, I might be late for the appointment time.

*Note:

Tabun is also used to express the speaker's conjecture. It is usually used in the sentences ending with *darō* or *omou*, like "*tabun okureru darō*" or "*tabun okureru to omou*." As mentioned before, the degree of certainty expressed by *kamo shirenai* is lower than that expressed by *darō*/"*deshō*". So, grammatically you don't say "*tabun... kamo shirenai*." But, in conversations, you might hear it.